

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Artikel 1. Geltungsbereich der Allgemeinen Geschäftsbedingungen

Diese dem Kunden übermittelten Allgemeinen Geschäftsbedingungen bilden ein einheitliches Vertragswerk und regeln die gesamte vertragliche Beziehung zwischen dem Campingplatz und seinen Kunden.

Sie gelten für den Verkauf von Aufenthalten durch den Campingplatz zum Zeitpunkt der Buchung unter Ausschluss aller anderen Bedingungen.

Der Campingplatz behält sich das Recht vor, seine Allgemeinen Geschäftsbedingungen jederzeit zu ändern. Für den Kunden gilt jedoch die Fassung, die er zum Zeitpunkt der Buchung akzeptiert hat.

Artikel 2. Annahme der Allgemeinen Geschäftsbedingungen

Der Kunde gilt als vorbehaltlos mit diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen einverstanden, entsprechend Artikel 1126 des französischen Zivilgesetzbuchs (Code civil). Der Kunde wird daher darüber informiert, dass er durch Ankreuzen des Kästchens „Ich bestätige, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen zur Kenntnis genommen zu haben“ bei der Online-Buchung oder durch den Erhalt der Buchungsbestätigung per E-Mail, der diese Bedingungen beigefügt sind, seine spezifische, freiwillige und informierte Einwilligung erklärt, insbesondere hinsichtlich der Verwendung personenbezogener Daten. Diese vorbehaltlose Annahme gilt sowohl für den Kunden als auch für alle am Aufenthalt teilnehmenden Personen. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind auch auf der Website des Campingplatzes und an dessen Rezeption erhältlich.

Artikel 3. Buchung

3.1 Buchungsbedingungen

Buchungswege – Der Kunde kann online, telefonisch oder auf dem Campingplatz buchen.

Bestätigung der Buchung – Eine Buchungsanfrage wird verbindlich, sobald sie vom Campingplatz angenommen wird. Der Campingplatz kann die Anfrage je nach Verfügbarkeit, aus berechtigten Gründen der Sicherheit oder öffentlichen Ordnung, wegen Nichteinhaltung der Platzordnung, wegen offener Zahlungen aus einem früheren Aufenthalt oder aufgrund sonstiger Umstände ablehnen, die den beabsichtigten Aufenthalt beeinträchtigen könnten.

Die Annahme der Buchung erfolgt ausschließlich durch eine Buchungsbestätigung, die per E-Mail oder Post versandt oder persönlich ausgehändigt wird.

Zur Bestätigung jeder Buchung ist außerdem eine Zahlung erforderlich, die Folgendes umfasst:

- Eine Vorauszahlung von 30 % bis 100 % des Gesamtpreises des Aufenthalts, abhängig vom Buchungsdatum;
- Die Buchungsgebühr;
- Den gegebenenfalls anfallenden Beitrag für eine Reiserücktritts- und Reiseabbruchversicherung.

Elektronische Unterschrift bei Online-Verkäufen – Die Online-Übermittlung der Bankkartennummer des Kunden und die abschließende Bestätigung der Buchung gelten als Nachweis seiner Zustimmung zur Fälligkeit der aus der Buchung geschuldeten Beträge sowie als Unterschrift und ausdrückliche Annahme aller vorgenommenen Vorgänge.

Belegung und Teilnehmer am Aufenthalt – Die Buchung ist personengebunden. Der Kunde muss älter als 18 Jahre sein, selbst am gebuchten Aufenthalt teilnehmen und die Nachnamen, Vornamen und Geburtsdaten aller Teilnehmer angeben, einschließlich Minderjähriger und Neugeborener.

Der Campingplatz behält sich das Recht vor, Personen abzulehnen, die bei der Buchung nicht angegeben wurden. Fehlerhafte Angaben können zur Stornierung des Aufenthalts führen. Da die Buchung personengebunden ist, darf sie ohne vorherige ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Campingplatzes weder ganz noch teilweise übertragen oder untervermietet werden. Aus Sicherheits- und Versicherungsgründen ist die in der Broschüre und auf der Website angegebene Höchstbelegung für die jeweilige Unterkunfts- oder Stellplatzart unbedingt einzuhalten. Der Campingplatz verweigert allen Personen, die diese Kapazität überschreiten, einschließlich Neugeborenen, den Zutritt; ausgenommen sind etwaige vom Kunden eingeladene Tagesbesucher.

Gruppen – Der Campingplatz bietet Familienaufenthalte an; die Unterkünfte sind speziell hierfür ausgelegt. Der Campingplatz behält sich das Recht vor, Buchungen abzulehnen, die nicht den vorhandenen Aufnahme- und Beherbergungskapazitäten entsprechen.

Der Campingplatz betrachtet eine oder mehrere Buchungen von mindestens 5 Mietunterkünften oder Stellplätzen als Gruppenbuchung, wenn sie von derselben natürlichen Person oder von verschiedenen natürlichen Personen vorgenommen werden, die einander kennen und zum selben Zweck an denselben Daten auf demselben Campingplatz gemeinsam verreisen. Anfragen für Gruppenbuchungen sind per E-Mail an callcenter@cielavillage.com oder telefonisch unter +33 (0)4.22.54.73.55 (Ortsgesprächstarif je nach Anbieter) zu richten. Dabei ist anzugeben, dass es sich um eine Gruppenbuchungsanfrage handelt. Der Campingplatz behält sich das Recht vor, die Anfrage vor ihrer Annahme oder Ablehnung zu prüfen.

3.2 Wichtige Informationen

Aufnahme Minderjähriger – Aus offensichtlichen Sicherheitsgründen (Schwimmbad, Evakuierung des Campingplatzes bei Alarm usw.) und gesundheitlichen Gründen (Krankenhausaufenthalt usw.) werden Minderjährige ohne Begleitung ihrer gesetzlichen Vertreter im Sinne von Artikel 389 des französischen Zivilgesetzbuchs nicht aufgenommen. Darüber hinaus ist der Campingplatz im Sinne des französischen Dekrets Nr. 2002-883 vom 3. Mai 2002 nicht befugt, Gruppen- oder Einzelaufenthalte außerhalb des Familienwohnsitzes für Minderjährige unter 18 Jahren ohne Begleitung eines ihrer gesetzlichen Vertreter anzubieten. Minderjährige in Begleitung ihrer gesetzlichen Vertreter stehen unter deren alleiniger Verantwortung und dürfen auf dem gesamten Campingplatz, einschließlich des Wasserparks, keinesfalls unbeaufsichtigt bleiben.

Unverbindlichkeit der Informationsmaterialien – Alle anderen Dokumente als diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen, insbesondere Kataloge, Prospekte, Werbung und Informationsblätter, dienen lediglich der Information und Orientierung und sind nicht Vertragsbestandteil. Grundrisse und Fotos der Mietunterkünfte dienen ausschließlich der Veranschaulichung. Die Raumaufteilung und die Merkmale der Räume können je nach Modell variieren. Für die genaue Ausstattung und Aufteilung jeder Mietunterkunft ist die schriftliche Beschreibung im Bereich „Unterkünfte“ auf der Website des Campingplatzes maßgeblich.

Einrichtungen und Aktivitäten des Campingplatzes – Bestimmte in der Beschreibung aufgeführte Aktivitäten und Einrichtungen, die der Campingplatz direkt oder über Dienstleister anbietet, wie WLAN oder Teile des Wasserparks, können entfallen, insbesondere aufgrund von Witterungsbedingungen oder höherer Gewalt, oder außer Betrieb sein, insbesondere in der Vor- und Nachsaison. Der Campingplatz kann hierfür nicht haftbar gemacht werden. Der Campingplatz informiert den Kunden über etwaige Bauarbeiten, unvorhergesehene Umstände oder Umgestaltungen während des Aufenthalts.

Artikel 4. Preise

Es gelten die Preise, die zum Zeitpunkt der Buchung telefonisch, online oder auf dem Campingplatz angegeben werden. Die Preise können sich im Laufe der Saison ändern und verstehen sich in Euro einschließlich Mehrwertsteuer.

Eine nachträgliche Änderung des geltenden Mehrwertsteuersatzes zwischen der Festlegung der Preise und der Rechnungsstellung für den Aufenthalt führt zu einer entsprechenden Anpassung des Bruttopreises. Der Kunde akzeptiert dies vorbehaltlos.

Im Preis enthalten sind:

- Die Miete des Stellplatzes oder der ausgestatteten Mietunterkunft gemäß der Beschreibung in der Broschüre und auf den Websites;

- Der Verbrauch von Wasser, Gas und Strom, ausgenommen das Aufladen von Elektrofahrzeugen an der Haushaltssteckdose des Stellplatzes;
- Der Zugang zum Campingplatz, zu dessen Ausstattung und Einrichtungen sowie zum Animationsprogramm gemäß der Beschreibung in der Broschüre und auf den Websites, mit Ausnahme der nachstehend aufgeführten Leistungen;
- Ein Parkplatz für ein Auto pro gemieteter Einheit (dieser befindet sich nicht unbedingt auf dem gemieteten Platz).

Nicht im Preis enthalten sind:

- Die Buchungsgebühr;
- Die verschiedenen Abgaben und Steuern;
- Die vom Campingplatz angebotenen kostenpflichtigen Aktivitäten, die vor Ort zu bezahlen sind;
- Zusatzleistungen wie Reinigungskosten;
- Kautionen;
- Die Garantie eines bestimmten Platzes;
- Die Reiserücktritts- und Reiseabbruchversicherung;
- Optionale Ausstattung.

Artikel 5. Zahlungsbedingungen und Zahlungsarten

5.1 Zahlungsbedingungen

Der vollständige Preis des Aufenthalts ist fällig:

- 30 Tage vor Beginn des Aufenthalts;
- Oder sofort bei Buchungen, die weniger als 30 Tage vor Beginn des Aufenthalts erfolgen.

Geht die vollständige Zahlung nicht zum vereinbarten Termin ein, ist der Campingplatz berechtigt, die Buchung als vom Kunden storniert anzusehen und bereits geleistete Zahlungen einzubehalten.

Für Gruppen sind die Zahlungsbedingungen in dem bei der Buchung zugesandten Vertrag festgelegt.

5.2 Zahlungsarten

Die vom Campingplatz für die Vorauszahlung und/oder den gesamten Aufenthalt akzeptierten Zahlungsarten richten sich nach dem Zahlungsdatum:

- Bei Zahlung mindestens 30 Tage vor dem Ankunftsdatum: Die Zahlung kann per Bankkarte, Überweisung, Chèques-Vacances-Urlaubsgutscheinen (Versand per Einschreiben mit Rückschein), Chèques-Vacances Connect oder Scheck in Euro (Versand per Einschreiben mit Rückschein) erfolgen.
- Bei Zahlung zwischen 29 und 15 Tagen vor dem Ankunftsdatum: Die Zahlung kann per Bankkarte, Überweisung oder Chèques-Vacances Connect erfolgen.
- Bei Zahlung zwischen 14 Tagen vor der Ankunft und dem Vortag der Ankunft: Die Zahlung kann per Bankkarte oder Überweisung unter Vorlage eines Überweisungsnachweises erfolgen.
- Bei Zahlung vor Ort: Der Kunde kann per Bankkarte, bar oder mit Chèques-Vacances-Urlaubsgutscheinen bezahlen. Schecks werden auf dem Campingplatz nicht akzeptiert.

5.3 Hinweise zu Bankkartenzahlungen

Akzeptiert werden Karten der Systeme Carte Bleue, Visa und Eurocard/Mastercard. American Express wird nicht akzeptiert.

Der Betrag wird nach Prüfung der Kartendaten sofort von der Bankkarte des Kunden abgebucht. Gemäß Artikel L.132-2 des französischen Währungs- und Finanzgesetzbuchs (Code monétaire et financier) ist eine mittels Zahlungskarte erteilte Zahlungszusage unwiderruflich. Durch die Online- oder telefonische Übermittlung seiner Bankkartendaten ermächtigt der Kunde den Campingplatz, die Vorauszahlung oder den Gesamtpreis des Aufenthalts von seiner Bankkarte abzubuchen. Hierzu bestätigt der Kunde, dass er Inhaber der zu belastenden Karte ist und dass der darauf angegebene Name tatsächlich sein eigener ist. Bei betrügerischer Nutzung der Bankkarte wird der Kunde gebeten, sich unmittelbar nach deren

Feststellung unter 04.22.54.73.55 (Ortsgesprächstarif je nach Anbieter) an unsere Reservierungsabteilung zu wenden.

Artikel 6. Nicht im Preis enthaltene Leistungen und Kosten

6.1. Buchungsgebühr

Die Buchungsgebühr fällt für jede auf einen bestimmten Kunden lautende Buchung an. Sie wird vom Campingplatz zum Zeitpunkt der Buchung festgelegt, ist bei der Buchung fällig und wird nicht erstattet.

6.2. Kurtaxe und Umweltbeitrag

Die Kurtaxe wird im Auftrag der Gemeinden erhoben und ist auf bestimmten Campingplätzen zu entrichten. Ihr Betrag wird pro Person und Tag berechnet, variiert je nach Reiseziel und kann im Laufe des Jahres geändert werden.

Für jeden Aufenthalt wird ein Umweltbeitrag erhoben, um Maßnahmen zum Umweltschutz und zur nachhaltigen Bewirtschaftung des Platzes zu unterstützen. Dieser Beitrag ist für jede Person über 4 Jahre zu entrichten, die auf dem Campingplatz übernachtet. Er wird pro Person und Nacht nach dem bei der Buchung mitgeteilten geltenden Tarif berechnet.

6.3. Kostenpflichtige Aktivitäten des Campingplatzes mit Zahlung vor Ort

Bestimmte vom Campingplatz oder einem seiner Dienstleister angebotene Aktivitäten sind optional und kostenpflichtig. Der Zugang zum Wasserpark des Campingplatzes ist nicht kostenpflichtig.

6.4. Reinigungskosten

Wir weisen darauf hin, dass die Reinigung nicht im Mietpreis enthalten ist.

Der Kunde kann spätestens 48 Stunden vor seiner Abreise beim Campingplatz eine Endreinigung gegen eine Pauschale buchen, deren Höhe von der Kategorie des Mobilheims abhängt. Das Spülen des Geschirrs, die Reinigung von Planchas/Gasgrills sowie die Reinigung der Küchenutensilien sind nicht in der Reinigungspauschale enthalten. Der Abfall muss ebenfalls entsorgt werden.

Sind benutzte Planchas oder Gasgrills bei der Abreise nicht ausreichend sauber, wird innerhalb von höchstens 48 Stunden ein Pauschalbetrag von 50 € zur Deckung der Reinigungskosten von der Kautions einbehalten.

6.5. Kautions

Für jeden Aufenthalt auf dem Campingplatz wird spätestens am Anreisetag eine Kautions verlangt: 100 € für Stellplätze bei Anmietung eines Kühlschranks und/oder einer Plancha sowie für Stellplätze mit privaten Sanitäranlagen und 250 € für Mietunterkünfte.

Die Kautions kann per Bankkarte oder in bar geleistet werden. Sie wird bei Barkautions am Abreisetag oder spätestens innerhalb von fünfzehn Tagen vollständig zurückerstattet, sofern die Reinigungskontrolle und der Zustand der Ausstattung zufriedenstellend sind.

Andernfalls wird die Kautions vollständig oder anteilig entsprechend dem Schaden einbehalten. Übersteigt der Schaden die geleistete Kautions, trägt der Kunde nach Anrechnung der Kautions den verbleibenden Betrag.

Wurde die Kautions in bar geleistet und wünscht der Kunde ihre Rückzahlung unmittelbar nach seiner Abreise, muss er spätestens am Vortag der Abreise einen Termin zur Zustandskontrolle seiner Unterkunft vereinbaren.

Festgestellte Schäden an den dem Kunden bereitgestellten Einrichtungen oder Ausstattungsgegenständen können zu einem Einbehalt von der bei der Buchung geleisteten Kautions führen.

Die Höhe des Einbehalts entspricht den notwendigen Kosten für die Wiederherstellung, Reparatur oder gegebenenfalls den Ersatz der beschädigten Gegenstände. Der Betrag kann durch jedes Dokument belegt werden, aus dem die Kosten hervorgehen, insbesondere einen Kostenvoranschlag, eine Rechnung oder einen Reparatur- beziehungsweise Ersatznachweis.

6.6. Garantie eines bestimmten Platzes und Wunschplatzoption

Der Campingplatz weist Plätze je nach Verfügbarkeit zu, um die Belegungsplanung zu optimieren. Diese Zuweisung kann bis zur tatsächlichen Schlüsselübergabe jederzeit geändert werden. Garantiert werden lediglich der Ort, die Daten und die Unterkunftsart, sofern der Kunde nicht die „Wunschplatzoption“ wählt. Ist der gewünschte Platz verfügbar oder möchte der Kunde neben einem anderen Platz untergebracht werden, wird ihm dieser gegen eine Pauschale von 30 € zugewiesen.

Der Campingplatz kann nicht haftbar gemacht werden, wenn der Kunde bei der Buchung nicht die richtige Art seines Campingfahrzeugs oder seiner Campingausrüstung und deren Abmessungen angibt und der zugewiesene Stellplatz ungeeignet ist. Pro Stellplatz ist nur eine motorisierte Campingeinheit erlaubt.

6.7. Versicherung bei Reiserücktritt und Reiseabbruch

Dem Kunden wird eine optionale Reiserücktritts- und Reiseabbruchversicherung angeboten. Sie kann ausschließlich bei der Buchung abgeschlossen werden und wird unmittelbar von der Gesellschaft bei folgendem Anbieter abgeschlossen: Gritchen Affinity – Versicherungsmaklergesellschaft. GESELLSCHAFTSSITZ: 27 Rue Charles Durand - CS 70139 - 18021 BOURGES Cedex - Frankreich.

Der Versicherungsbeitrag wird bei einer Stornierung nicht erstattet. Der gesamte Versicherungsschutz ist in den Allgemeinen Versicherungsbedingungen und im Informationsblatt zum Versicherungsprodukt beschrieben, die vor Vertragsabschluss zur Verfügung gestellt werden und auch auf www.cielavillage.com abrufbar sind.

6.8. Verbot des Aufladens von Elektrofahrzeugen an der Haushaltssteckdose des Platzes

Einige Campingplätze von Ciela Village verfügen über kostenpflichtige Ladestationen für Elektrofahrzeuge, um Ihren Aufenthalt zu erleichtern. Das Aufladen von Elektrofahrzeugen an den Haushaltssteckdosen auf den Plätzen des Campingplatzes ist hingegen strengstens untersagt. Die elektrische Anlage des Campingplatzes dient dem ordnungsgemäßen Betrieb der Mietunterkünfte und Einrichtungen und ist keinesfalls zum Aufladen der Fahrzeuge der Kunden geeignet. Verstößt der Kunde gegen dieses Ladeverbot, wird zunächst eine Verwarnung an seinem Fahrzeug hinterlassen. Für jeden weiteren Ladevorgang nach dieser Verwarnung wird ein Pauschalbetrag von 150 € einschließlich Mehrwertsteuer von seiner Kautions einbehalten.

6.9. Optionale Ausstattung

Der Campingplatz bietet optionale Ausstattung wie Babyausstattung, Kühlschränke, Bettwäsche, Handtücher und Grills an. Die Babyausstattung wird bei Reservierung vor der Ankunft und vorbehaltlich Verfügbarkeit kostenlos bereitgestellt. Andere Ausstattungsgegenstände werden auf Anfrage gegen Aufpreis und vorbehaltlich Verfügbarkeit angeboten. Einige sind jedoch bei den Kategorien Privilege, Prestige und Exception gemäß der Beschreibung der gebuchten Unterkunft inbegriffen.

Artikel 7. Partnervorteile und Sonderangebote

7.1 Sonderangebote unterliegen bestimmten Bedingungen und sind nicht miteinander kombinierbar, sofern nichts anderes angegeben ist. Partnervorteile und Sonderangebote können nicht auf Buchungen angewandt werden, die bereits ganz oder teilweise bezahlt wurden. Daher können Kunden für denselben Aufenthalt unterschiedliche Preise gezahlt haben. Kunden, die den höheren Preis gezahlt haben, haben keinesfalls Anspruch auf Erstattung der Differenz zwischen dem gezahlten Preis und dem Angebotspreis. Um einen Partnervorteil in Anspruch zu nehmen, muss der Kunde seine Berechtigung gemäß den mit dem Anbieter vereinbarten Bestimmungen nachweisen. Die zum Partnervorteil berechnete Person muss zugleich Buchungsinhaber sein. Der Campingplatz prüft die Anwendbarkeit des Angebots. Bei Betrug wird der Rabattbetrag vom Kunden zurückgefordert.

7.2 Sonderangebote sind an die Bedingungen der ursprünglichen Buchung gebunden, insbesondere Daten, Dauer, Unterkunftsart und Teilnehmerzahl. Jede vom Kunden gewünschte Änderung, insbesondere der Unterkunftsart, der Daten oder der Aufenthaltsdauer, kann zum vollständigen oder teilweisen Verlust des Vorteils oder Angebots führen, wenn dessen Bedingungen nicht mehr erfüllt sind. Der geänderte Aufenthalt wird dann vorbehaltlich Verfügbarkeit zu dem am Änderungstag geltenden Tarif berechnet. Der Campingplatz informiert den Kunden vor der Bestätigung über die Folgen der Änderung. Diese wird erst mit seiner Zustimmung wirksam.

Artikel 8. Widerrufsrecht

Der Kunde wird darüber informiert, dass der Verkauf von Beherbergungsleistungen, die zu einem bestimmten Datum oder innerhalb eines bestimmten Zeitraums erbracht werden, gemäß Artikel L.121-20-4 des französischen Verbrauchergesetzbuchs (Code de la consommation) nicht den Bestimmungen über die Widerrufsfrist bei Fernabsatzgeschäften unterliegt. Für die vom Campingplatz verkauften Aufenthalte besteht daher kein Widerrufsrecht. Diese Ausnahme gilt jedoch nicht für etwaige abgeschlossene Versicherungen; für diese gilt eine Frist von 14 Tagen nach Maßgabe und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

Artikel 9. Änderung der Buchung oder des Aufenthalts

Änderungswünsche sind dem Campingplatz mindestens 10 Tage vor Beginn des Aufenthalts per E-Mail an callcenter@cielavillage.com mitzuteilen.

Jeder Änderungswunsch bedarf der vorherigen Zustimmung des Campingplatzes. Wird die Änderung akzeptiert, kann sie ausschließlich die laufende Saison betreffen.

- Bei Anfragen, die mindestens 30 Tage vor Beginn des Aufenthalts eingehen, können die Daten, die Unterkunfts-kategorie oder die Zusatzleistungen je nach Verfügbarkeit geändert werden. Ändert sich der Restbetrag, sind etwaige zusätzliche Beträge vor der Ankunft auf dem Campingplatz zu begleichen. Führen die Änderungen zu einer Verringerung des Restbetrags, wird die Differenz erstattet.
- Zwischen 30 und 10 Tagen vor Beginn des Aufenthalts, jeweils einschließlich: Änderungen der Daten oder der Unterkunftsart erfolgen je nach Verfügbarkeit. Ist der Restbetrag jedoch niedriger als der ursprüngliche Preis des Aufenthalts, erfolgt keine Erstattung.
- Weniger als 10 Tage vor Beginn des Aufenthalts: Änderungen der Aufenthaltsdaten oder der Unterkunftsart sind nicht mehr möglich. Werden Zusatzleistungen hinzugebucht, sind diese sofort zu bezahlen.

Zusatzleistungen (Haustier, Bettwäsche und Handtücher, Reinigung, Plancha, Kühlschrank, Teilnehmer) können kostenfrei storniert werden, solange der Restbetrag des Aufenthalts noch nicht bezahlt wurde. Erfolgt die Stornierung nach Zahlung des Restbetrags, werden die Zusatzleistungen bis 10 Tage vor der Ankunft auf dem Campingplatz erstattet. Nach Ablauf dieser Frist ist keine Erstattung mehr möglich.

Der Campingplatz wird sich bemühen, dem Wunsch je nach Verfügbarkeit und geltenden Preisen nachzukommen. Ist die Änderung nicht möglich oder wird sie nicht akzeptiert, muss der Kunde den Aufenthalt zu den ursprünglich vereinbarten Bedingungen antreten oder stornieren.

Artikel 10. Stornierung des Aufenthalts außerhalb des Versicherungsschutzes bei Reiserücktritt und Reiseabbruch

10.1 Stornierung durch den Campingplatz

Außer im Fall höherer Gewalt wird der Aufenthalt vollständig erstattet. Diese Stornierung begründet keinesfalls einen Anspruch auf Schadensersatz.

10.2 Stornierung durch den Kunden

Der Kunde muss den Campingplatz per Einschreiben mit Rückschein an dessen Anschrift oder per E-Mail mit Empfangsbestätigung an callcenter@cielavillage.com benachrichtigen.

Das Eingangsdatum der Stornierung ist für die etwaigen Stornogebühren maßgeblich.

Ohne eine schriftliche Mitteilung, die den vorstehenden Bedingungen entspricht, bleibt der Kunde zur Zahlung sämtlicher aus der Buchung geschuldeten Beträge verpflichtet.

Es gelten folgende Stornogebühren:

- Jede vor dem 31. Dezember 2026 vorgenommene Buchung oder Vorreservierung kann bis zu diesem Datum kostenfrei storniert werden.
- Ab dem 1. Januar 2027 bis einschließlich zum 61. Tag vor dem Aufenthalt: 10 % der Grundbetrags der Buchung zuzüglich der Nebenkosten (Buchungsgebühr und Versicherungsbeitrag) werden berechnet.

- Vom 60. bis einschließlich zum 31. Tag vor dem Aufenthalt: 30 % der Grundbetrags der Buchung zuzüglich der Nebenkosten (Buchungsgebühr und Versicherungsbeitrag) werden berechnet.
- Vom 30. bis einschließlich zum 16. Tag vor dem Aufenthalt: 50% der Grundbetrags der Buchung zuzüglich der Nebenkosten (Buchungsgebühr und Versicherungsbeitrag) werden berechnet.
- Weniger als 15 Tage vor dem Aufenthalt, bei Nichtanreise oder bei vorzeitigem Abbruch des Aufenthalts: Sämtliche aus der Buchung geschuldeten Beträge werden berechnet.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Buchungsgebühr und etwaige Beiträge für die Reiserücktritts- und Reiseabbruchversicherung unabhängig vom Stornierungsdatum nach dem 31. Dezember 2026 nicht erstattet werden.

Der Campingplatz bietet über seinen Partner Gritchen Affinity eine kostenpflichtige optionale Reiserücktritts- und Reiseabbruchversicherung an. Gritchen Affinity – Versicherungsmaklergesellschaft. GESELLSCHAFTSSITZ: 27 Rue Charles Durand - CS 70139 - 18021 BOURGES Cedex - Frankreich.

Für Gruppen sind die Stornierungsbedingungen in dem bei der Buchung zugesandten Vertrag festgelegt.

Artikel 11. Ablauf des Aufenthalts

11.1 Ankunftszeiten und Abreisezeiten

Stellplätze ohne Mietunterkunft – Die Anreise ist ab 12:00 Uhr möglich; die Abreise muss vor 11:00 Uhr erfolgen. Mietunterkünfte – Die Unterkünfte stehen ab 16:00 Uhr zur Verfügung und müssen am Abreisetag spätestens vor 10:00 Uhr geräumt werden.

Kann der Kunde die Ankunftszeiten nicht einhalten, muss er sich unverzüglich mit der Rezeption in Verbindung setzen, um eine Lösung zu finden. Erscheint der Kunde nicht innerhalb von 24 Stunden nach dem vorgesehenen Ankunftsdatum und liegt dem Campingplatz keine schriftliche Mitteilung mit nachweisbarem Datum vor, behält sich der Campingplatz das Recht vor, die Unterkunft oder den Stellplatz erneut anzubieten.

Es erfolgt weder eine Erstattung noch eine Entschädigung. Bei verspäteter Ankunft oder vorzeitigem Abreise wird keine Preisermäßigung gewährt.

Bei verspäteter Schlüsselerückgabe oder verspäteter Räumung des Stellplatzes wird eine zusätzliche Übernachtung berechnet.

11.2 Aufenthaltsdauer

Die Mindestaufenthaltsdauer kann je nach Campingplatz, Art des Stellplatzes oder der Mietunterkunft und Aufenthaltszeitraum variieren.

Die Mindestaufenthaltsdauer in Mietunterkünften beträgt während der gesamten Öffnungszeit des Campingplatzes 2 Nächte.

11.3 Einchecken und Auschecken

Einchecken – Bei der Ankunft prüft die Rezeption den offenen Betrag des Kunden. Der Kunde muss den vollständigen Restbetrag beglichen haben, ein gültiges amtliches Ausweisdokument vorlegen und die Kautionsleistung zu den oben genannten Bedingungen leisten. Nach Registrierung der Ankunft erhält der Kunde von der Rezeption insbesondere die Schlüssel der Mietunterkunft, eine etwaige Zugangskarte zum Campingplatz, die vorgeschriebenen Informationen sowie die obligatorischen Armbänder. Der Kunde muss den Zustand seiner Unterkunft bei der Ankunft prüfen und etwaige Abweichungen an der Rezeption oder über die Ciela Village-App melden. Die Meldung muss innerhalb von 24 Stunden nach der Ankunft auf dem Campingplatz erfolgen.

Auschecken – Der Kunde muss seine Unterkunft vor 10:00 Uhr in einwandfrei sauberem Zustand zurückgeben. Andernfalls können Kosten für die Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Zustands in Höhe der Reinigungspauschale einbehalten werden. Ebenso können dem Kunden während des Aufenthalts zerbrochene, verlorene oder beschädigte Gegenstände in Rechnung gestellt werden. Die Kautionsleistung wird spätestens 15 Tage nach der Abreise vom Campingplatz zurückerstattet.

Der Kunde kann die Einrichtungen des Campingplatzes vom Anreisetag bis einschließlich zum Abreisetag unter Einhaltung der geltenden Öffnungszeiten und Zugangsbedingungen nutzen.

11.4 Platzordnung

Während des Aufenthalts verpflichtet sich der Kunde, die an der Rezeption erhältliche oder ausgehängte Platzordnung einzuhalten. Diese Vorschriften gelten für alle Personen, die mit ihm wohnen oder unter seiner Verantwortung stehen.

Sofern die Platzordnung nichts anderes vorsieht oder der Campingplatz dies nicht ausdrücklich genehmigt, ist das Aufstellen eines Zeltes auf dem Platz einer Mietunterkunft verboten.

Bei offensichtlicher Missachtung dieser Vorschriften kann die Platzleitung Maßnahmen bis hin zur Kündigung des Vertrags ergreifen, insbesondere bei störendem Verhalten, das die Ruhe und Erholung beeinträchtigt, bei gewalttätigem Verhalten oder bei beleidigenden, rassistischen oder bedrohlichen Äußerungen gegenüber anderen Kunden, dem Personal des Campingplatzes oder dessen Partnern und Lieferanten. Der Kunde wird darauf hingewiesen, dass ihm auch der Zugang zur Unterkunft verweigert werden kann.

11.5 Haustiere

Pro Mietunterkunft oder Stellplatz sind zwei Haustiere zugelassen, sofern sie bei der Buchung oder bei der Ankunft auf dem Campingplatz angemeldet werden. Pro Tag und Tier wird ein Aufpreis erhoben.

Haustiere dürfen nicht frei herumlaufen und müssen auch auf dem gemieteten Platz angeleint sein. Sie sind im Schwimmbadbereich, auf dem Kinderspielplatz und in den Sanitärgebäuden nicht zugelassen. Der Kunde muss die Hinterlassenschaften seiner Tiere beseitigen und sicherstellen, dass deren Verhalten die Ruhe der anderen Kunden nicht beeinträchtigt. Der Kunde wird gebeten, seinen Hund nicht allein zu lassen. Die Aufnahme von Tieren setzt Folgendes voraus: eine gültige Tollwutimpfung für Kunden, die nicht in Frankreich wohnen, sowie eine Kennzeichnung durch Tätowierung oder Mikrochip, nachgewiesen durch eine von der Société Centrale Canine ausgestellte Karte. Der Kunde muss das Gesundheitsheft des Tieres mitbringen. Gefährliche oder aggressive Tiere, einschließlich Hunden der Kategorien 1 und 2 nach französischer Einstufung, sowie exotische Tiere werden nicht zugelassen.

11.6 Lärmbelästigung

Gemäß der Platzordnung und den geltenden Vorschriften sowie zum Schutz der Ruhe der anderen Gäste ist Lärmbelästigung auf dem Campingplatz strengstens untersagt. Verstößt der Kunde gegen dieses Verbot und bleiben eine erste mündliche Ermahnung sowie eine zweite persönlich übergebene schriftliche Verwarnung ohne Wirkung, kann der Kunde vom Campingplatz verwiesen und von künftigen Aufenthalten ausgeschlossen werden.

11.7 Tagesbesucher

Jeder vom Kunden eingeladene Besucher muss an der Rezeption des Campingplatzes angemeldet und registriert werden. Besucher erhalten kostenlosen Zutritt zum Gelände, jedoch keinen Zugang zum Wasserpark. Ihre Fahrzeuge dürfen nicht auf den Campingplatz und müssen auf dem gemeinschaftlichen Parkplatz bleiben. Der Campingplatz behält sich das Recht vor, Besuchern die Nutzung seiner Dienstleistungen zu verweigern. Besucher müssen die Platzordnung einhalten und das obligatorische Armband tragen.

Artikel 12. Haftung

Campingaufenthalte fallen nicht unter die in Artikel 1952 des französischen Zivilgesetzbuchs vorgesehene Haftung der Gastwirte. Der Campingplatz kann daher für Verlust, Diebstahl oder Beschädigung persönlicher Gegenstände weder auf dem Campingplatz noch auf Parkplätzen oder in gemeinschaftlich genutzten Räumen wie Fahrradabstellräumen und Sanitäranlagen haftbar gemacht werden. Das Parken erfolgt auf eigenes Risiko des Kunden. Der Kunde ist verpflichtet, eine private Haftpflichtversicherung abzuschließen und gegebenenfalls seinen üblichen Versicherer zu kontaktieren, um den Schutz seiner umfassenden Wohnungsver sicherung für die Dauer des Aufenthalts auf die genutzte Unterkunft auszudehnen.

Für alle Phasen des Zugangs zu den Websites, des Buchungsverfahrens und der nachfolgenden Dienstleistungen schuldet die Gesellschaft lediglich die Anwendung der erforderlichen Sorgfalt und

Bemühungen (obligation de moyens). Obwohl sich der Campingplatz nach besten Kräften um einen funktionsfähigen Dienst bemüht, kann er keinen ununterbrochenen Zugang zu seinen Websites garantieren. Er lehnt daher jede Haftung für direkte und/oder indirekte Schäden ab, die durch die vollständige oder teilweise Unzugänglichkeit der Websites verursacht werden oder aus der Nutzung des Dienstes durch einen Internetnutzer entstehen. Der Campingplatz kann weder strafrechtlich noch zivilrechtlich für die Folgen einer unangemessenen oder unbefugten Nutzung der Websites oder ihrer Inhalte durch Nutzer oder andere Dritte haftbar gemacht werden.

Der Campingplatz kann nicht für von Dritten bereitgestellte Fotos, an denen diese nach eigenen Angaben die Rechte besitzen, oder für von Dritten übermittelte falsche, irreführende oder fehlerhafte Informationen haftbar gemacht werden, die in Katalogen oder auf den Websites über die Campingplätze erscheinen, insbesondere Präsentationsfotos, Beschreibungen, Aktivitäten, Freizeitangebote, Dienstleistungen und Betriebszeiten.

Der Campingplatz kann bei einem Verschulden des Kunden, bei höherer Gewalt oder bei einem unvorhersehbaren und unabwendbaren Handeln eines Dritten, der nicht an der Erbringung der vertraglich vereinbarten Leistungen beteiligt ist, nicht für die Nichterfüllung oder mangelhafte Erfüllung des Vertrags haftbar gemacht werden. Sollte der Campingplatz aus irgendeinem Grund für haftbar erklärt werden, ist eine etwaige Entschädigung in jedem Fall auf den Preis des Aufenthalts beschränkt.

Artikel 13. Beschwerden

Der Kunde muss dem Campingplatz jede Beschwerde während des Aufenthalts mitteilen, damit dieser die Abweichung beheben oder feststellen kann. Konnte die Abweichung vor Ort nicht behoben werden, kann der Kunde eine schriftliche Beschwerde an den Kundenservice richten, damit dieser versucht, Abhilfe zu schaffen. Zur bestmöglichen Prüfung der Beschwerde wird der Kunde gebeten, schnellstmöglich alle verfügbaren tatsächlichen Nachweise, insbesondere Fotos und Videos, vorzulegen, sofern die Abweichung nicht bereits vor Ort vom Campingplatz festgestellt wurde. Beschwerden über den Aufenthalt sind per Post an die Anschrift des Campingplatzes oder per E-Mail an callcenter@cielavillage.com oder die E-Mail-Adresse des Campingplatzes zu richten.

Beschwerden zu Vorfällen, die der Platzleitung während des Aufenthalts nicht gemeldet wurden, können nicht berücksichtigt werden.

Artikel 14. Schutz personenbezogener Daten

Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten finden Sie unter: <https://cielavillage.fr/politique-de-confidentialite/>

Artikel 15. Einwilligung in die Verwendung von Bildaufnahmen

Während des Aufenthalts können der Kunde und die mit ihm untergebrachten Personen (nachfolgend „Mitreisende“) auf dem Campingplatz im Rahmen von Gruppenaufnahmen fotografiert oder gefilmt werden (nachfolgend „Aufnahmen“). Der Kunde stimmt dem für sich und im Namen der Mitreisenden zu. Der Kunde ermächtigt ferner für sich und im Namen der Mitreisenden den Campingplatz und die Gesellschaft SAS CIELA VILLAGE, die für die Verwaltung und Vermarktung des Campingplatzes sowie aller CIELA VILLAGE-Campingplätze zuständig ist, die Aufnahmen ab Annahme dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen für eine Dauer von höchstens 5 Jahren auf ihren Social-Media-Kanälen zu veröffentlichen.

In jedem Fall gilt für den Kunden und die Mitreisenden Folgendes:

- Sie können die oben genannten Einwilligungen widerrufen, indem sie dies der Rezeption des Campingplatzes während ihres Aufenthalts schriftlich mitteilen;
- Nach Veröffentlichung der sie betreffenden Aufnahmen in sozialen Medien können sie deren Löschung per E-Mail an dpo@cielavillage.com verlangen;
- Sie erhalten keine Vergütung für die Veröffentlichung der Aufnahmen gemäß diesem Artikel 15.

Artikel 16. Anwendbares Recht zuständige Gerichte und Mediation

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen unterliegen französischem Recht.

Bei Streitigkeiten unter Beteiligung eines Verbrauchers kann dieser gemäß Artikel R.631-3 des französischen Verbrauchergesetzbuchs das Gericht des Ortes anrufen, an dem er bei Vertragsschluss wohnte, oder das Gericht des Ortes, an dem er zum Zeitpunkt des schadensverursachenden Ereignisses wohnte.

Nachdem sich der Kunde nach dem vorgesehenen Beschwerdeverfahren an den Kundenservice des Campingplatzes gewandt hat, kann er als Verbraucher innerhalb von höchstens einem Jahr nach seiner per Einschreiben mit Rückschein an den Betreiber gerichteten schriftlichen Beschwerde kostenlos einen Verbrauchermediator einschalten. Zuständiger Mediator ist BAYONNE MEDIATION..

Zur Einschaltung des Mediators muss der Verbraucher seinen Antrag wie folgt stellen:

- Entweder schriftlich an: BAYONNE MEDIATION – 32 rue du Hameau, 64200 BIARRITZ
- Oder per E-Mail an: consommation@bayonne-mediation.com;
- Oder durch Ausfüllen des Online-Formulars „Saisir le médiateur“ (Mediator einschalten) auf <http://www.bayonne-mediation.com>

Gemäß Artikel 1368 des französischen Zivilgesetzbuchs wird ausdrücklich vereinbart, dass die im Informationssystem der Gesellschaft und/oder ihrer Partner gespeicherten Daten Beweiskraft haben. Auf Computer- oder elektronischen Datenträgern aufgezeichnete und gespeicherte Informationen sind zwischen den Parteien als Beweismittel zulässig, gültig und verbindlich, wenn die Gesellschaft sie in gerichtlichen oder sonstigen Verfahren vorlegt.

Artikel 17. Teilunwirksamkeit der Allgemeinen Geschäftsbedingungen

Wird eine Bestimmung dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen aufgrund einer Änderung der Gesetze oder Vorschriften oder durch eine gerichtliche Entscheidung nichtig, berührt dies keinesfalls die Gültigkeit und Einhaltung der übrigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen.